52 – Postane ve Banka İşlemleri

Amaçlar: - Mültecileri postane ve banka işlemleri hakkında bilgilendirmek.  
 - Mültecilerin postane ve banka hizmetlerini kullanabilmelerini sağlamak.

İletişim Durumları

* Postane ve banka hizmetleri ile ilgili levha/tabelaları anlayabilmek.
* Postane ve banka hizmetleri konusunda basit bilgileri anlayabilmek.
* Bankamatik (ATM) kullanmak.

Materyaller

* Postane ve banka hizmetlerine ilişkin yerlerin ve tabelaların resimleri.
* Banka ya da postane hakkında bir broşür veya bilgi notu.

Dil Etkinlikleri

Etkinlik 1

Resimleri kullanarak:

* Postanelerin ve bankaların sunduğu Hizmetler hakkında bazı temel bilgi ve terimleri onlardan duyabilmek için çeşitli sorular sorun; örneğin, “*Başka bir ülkeye mektup göndermek isterseniz, nereye gidersiniz?”, “Paranı nerede bozdurabilirsin?*”
* Mülteciler, bu hizmetlerin kendi ülkelerindeki işleyişini anlatabilirler.

Etkinlik 2

İlgili tabela/işaretleri anlatmak için resimleri kullanın. Mültecilerden isteyebilecekleriniz:

* Resimlerin üzerinde yazan anahtar sözcüklerin ve ifadelerin yazılması. Farklı resim/fotoğraflardaki tabelaların okunması (ör. aynı tabelaların yer aldığı bir sokağın fotoğrafı).
* Anlayıp anlamadıklarını kontrol etmek için; resimleri ve tabelaları eşleştirmelerini isteyin.

Etkinlik 3

En yakın postane veya bankanın nerede bulunduğu ve mesai saatlerinin yazılı olduğu, resimli bir bilgi notu dağıtın.

* Mültecilerin anlayıp anlamadığını soru sorarak kontrol edin: “*Bankanın nerede olduğunu söyleyebilir misin?”, “Cumartesi günleri açık mı?”, “Postane hangi saatler arasında açık?”, “Banka saat kaçta kapanıyor?”.* Mülteciler, saat ve haftanın günlerini söyleyerek, alıştırma yapabilir (ör. *Banka, Pazartesi ve Cuma günleri arasında, saat 9.00-4.30 arası açıktır).*
* Daha sonra, eşleşmelerini isteyin ve dağıttığınız bilgi notundaki bilgiler hakkında bilgi alışverişi yapmalarını isteyin.
* Mültecilerden, grup ile bilgileri paylaşmalarını isteyin.

Etkinlik 4

Mültecilerden, bir bankanın önünde durduklarını hayal etmelerini isteyin; hatta mümkün ise, bir grup mülteciyle banka, postane veya uluslararası para transferi yapan bir kuruluşa ziyaret düzenleyin. Bu mümkün değilse:

* Bankamatik resmi gösterin ve sorun: “*Para çekmek için bankamatik ya da ATM nasıl kullanılır?”*
* Eğer mümkünse, bir bankamatik kartı ile para çekme işlemlerini anlatan resimler gösterin. Mültecilerden işlemin adımlarını basit bir dil ile anlatmalarını isteyin. Örneğin:

1. *Kartınızı bankamatiğe takın.*
2. *Sonra, işleminizi seçin: para çekme, cep telefonuna dakika yükleme, vs.*
3. *Sonra, şifrenizi tuşlayın ve ne kadar para çekmek istediğinizi/kaç dakika satın alacağınızı tuşlayın.*
4. *Bankamatik paranızı vermeden önce, kartınızı makineden çekmeniz gerekir.*

Etkinlik 5

Mültecilere, postanede ihtiyaçları olabilecek ifadeleri alıştırma yaptırın:

A. *Size nasıl yardımcı olabilirim?*

B. *Bu mektubu Irak’a göndermek istiyorum lütfen.*

A. *Tamam; tartıya koyun zarfı lütfen. Ücreti 3.50 Lira.*

B. *Peki. Buyurun [parayı uzatır]. Zarfı hangi kutuya atmalıyım?*

A. *“Yurtdışı” yazan kutuya atın.*

B. *Tamam. Teşekkür ederim. Hoşça kal.*

Etkinlik 6

Uluslararası para transfer hizmeti kullanarak para havale etmek isteyen mültecilerin ihtiyacı olabilecek ifadeleri alıştırma yapın:

A. *Merhaba. Ben \*\*\*\*\*\*\*’a (ülke adı) para göndermek istiyorum.*

B. *Pek, ama önce bu formu doldurmanız lazım.*

A. *Paranın \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*’a (ülke adı) ne zaman ulaşır?*

B. *Genelde anında ulaşır.*

A. *Ödemesini nasıl yapabilirim?*

B. *Nakit veya bir banka hesabından bankamatik kartı ile ödeyebilirsiniz.*

A. *Arkadaşım parayı nasıl çekecek?*

B. *Bu verdiğim takip numarasını arkadaşınıza iletmelisiniz ve bu takip numarası ile arkadaşınız bir şubemizden bu parayı çekebilir.*

A. *Tamam o halde. Teşekkür ederim.*

Okuma-Yazma Seviyesi Düşük Kursiyerler için Bazı Öneriler

* Okuma-yazma seviyesi düşük olan mültecilerden, yukarıda bahsedilen etkinliklerde kullanılan bazı sözcükleri kartların üzerine yazmalarını isteyin.
* Bu sözcükleri dağıttığınız bilgi notuna ya da resimlerin üzerindeki sözcüklere bakarak yazmalarını isteyin.
* Postane ve bankalarda bulunan levha/tabelaları okumalarını isteyin.

Örnek Materyaller

Posta ve bankacılık işlemlerine ilişkin bazı tabela ve resim örnekleri:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |